



DIVISION OF HUMANITIES
ARTS & SCIENCES
COLUMBIA UNIVERSITY

Program for the Workshop
“Conceptions and Configurations of the Arabic Literary Canon”
June 17-19, 2019
Paris Columbia Global Center, Reid Hall

DAY 1

Monday, June 17th

8:30 am Opening Remarks: Sarah R. bin Tyeer & Claire Gallien

9:00 - 10:30 Discussion Panel 1

Conor Dube, Harvard University, Tafsīr as Canon, Tafsīr as Literature: The Story of Cain and Abel in Islamic Exegesis

Nathaniel Miller, Cambridge University, The Best Poet Among the Jurists and Best Jurist Among the Poets

Shatha Almutawa, Willamette University Ikhwan Al-Safa: Reception, Influence, and A History of Exclusion

10:30 - 10:45 Coffee break

10:45 - 12:15 Discussion Panel 2:

Marle Hammond, SOAS, University of London, Towards an “Authentic” Canon of Pre-and Early Islamic Women Poetry

Russell Hopley, Bowdoin College, The Arabic Poetry of Medieval North Africa: Ibn Rashiq al-Qayrawani and the formation of a Canon

Lunch break 12:15 - 1:30 pm

1:30 - 2:30pm: Discussion Panel 3:

Lara Harb, Princeton University, Realism in Abbasid Prose

Hoda el-Shakry, Penn State University , Theory's Canon: Arab/ic Literary Criticism in the Maghreb

2:30 - 3:15 pm Coffee break

3:15 - 5:15 pm: Discussion Panel 4

Gonzalo Fernández Parrilla, Universidad Autónoma de Madrid, Literary Historiographies and Canon Formation of Arabic Literature

Boutheina Khaldi, American University of Sharjah, Mamluk Anthologies: Canonizing the Self / Canonizing the Other

Johannes Stephan, Universität Bern, The Boundaries of Adab in Eighteenth-Century Bilad al-Sham. A Contribution to the Rethinking of Literary History

5:30 PM Keynote speaker: Muhsin al-Musawi (Columbia University): Canons, Keys, and Palimpsests in Arabic Literary Tradition

DAY 2

Tuesday, June 18th

8:00 - 9:15 Discussion Panel 5

Gretchen Head, Yale-NUS College, "Writings and Rewritings: Literary Canon, Community, and Nostalgia for Andalusia"

Emilie Picherot, Université de Lille, The Role of Moriscos in the Transmission of Arabic Literature in Late Sixteenth-Century Spain: The Example of MS.Arab 774 (BNF)

Annette Lienau, Harvard University, The Vanishing Points of "Arabic" Literature? On the Conceptual Thresholds of Arabic/"Arabness" and its Implications for Literary Canonicity

9:30 - 10:45 Discussion Panel 6

Jeffrey Sacks, UC Riverside, Dispersal: Tocqueville, de Slane, Ibn Khaldun

Marwa elShakry, Columbia University, Ibn Khaldūn in Translation

10:45 - 11:00 Coffee break

11:00 - 12:30 Discussion Panel 7

Michael Cooperson, UCLA, 'Il-Hariri bita3 Libnan?' The Rise and Fall of al-Hariri's Maqamat

Matthew Keegan, Barnard College, Adab Becoming Literary: Al-Hariri's Maqamat in Modernity

Nino Dolidze, Tbilisi State University, On the Perception of Contemporary Maqamat

Lunch break 12:30 - 2:00 pm

2:00 - 3:00pm: Discussion Panel 8

Carole Boidin, Université Paris 8, Introducing Arabic Poetics to the French: Pierre Vattier's Elegie du Tograï (1660)

Siraj Ahmed, NYU, The Immanent: Shari'a and the Mu'allaqāt, 1782 A.D.–550 A.D.

3:00 - 3:15 pm Coffee break

3:15 - 5:15 pm: Discussion Panel 9

Anna Ziajka Stanton, Penn State University, Ambivalent Canonicity of Burton's Translation of the Nights

Christina Phillips, University of Exeter, An Exploration of Arabic-English Literary Translation Strategies and their Implications for the Modern Arabic Literary Canon in Global Circulation

5:30 PM Keynote speaker: Marina Warner (Birkbeck, University of London): You Can't Speak Arabic (Nor Can You Read It): Encounters with Wandering Stories

Wednesday June 19th

8:00 - 10:30 Discussion Panel 10

Emad Abdul-latif, Qatar University, Rhetorical Revival: Transformation of Arabic Balaghah in Amin Al-Kholy's Works

Haifa S. Alfaisal, King Saud University, Coloniality and the Canon: Early Modern (1890-1920) Transformations in Literary Value

Rana Issa, American University of Beirut, The Whimsical Shidyāq: On Ṭarāfa, Zarāfa, and the Critical Approach to Tradition

Samuel England, University of Wisconsin-Madison, Decadence and the Diwan in the Arab Renaissance

10:30 - 10:45 Coffee break

10:45 - 11:45 Discussion Panel 11

Feras Alkabani, University of Sussex, The Dual Canon of Arabic Literature Between Orientalism and the Arab Nahda Discourse at the Fin de Siècle

Zeina Halabi, American University of Beirut, Language Guests, Strangers at Home: Francophone and Anglophone Writers and the Arabic Canon

12:00 - 1 pm: Discussion Panel 12

Eve de Dampierre-Noiray, Université de Bordeaux, Contemporary Arab Poets Facing the Epic Canon: the Example of Mahmoud Darwich's Poem *Lâ urîdu li-hathî al-qasîda an tantahi* ("I don't want this poem to end")

Lisa Marchi, University of Trento, An Accidental Canon: Rabih Alameddine's Contestation of the Canon

Lunch break 1 pm - 2:30 pm

2:30 - 3:30pm Discussion Panel 13

Chiara Fontana, "La Sapienza" University of Rome, "Beyond a Snow Pile": Nağîb Surûr's Challenging Reading of the Egyptian Literary Canon in *Riğla fî Thulâthiyyat Nağîb Mağfûz*

Fernanda Fischione, "La Sapienza" University of Rome, Indigeneity and the Canon in the Sixties Generation in Egypt: Ġalîb Halasâ and the Disintegration of Aşâla

3:30 - 4:00 Discussion Installation/Video/Visuals

Cristina Dozio, Università degli Studi di Milano, The Video as a Channel of Promotion and Canon Formation

Exceptional Panel 14

4:15 – 5:15 NYU Abu Dhabi Library of Arabic Literature (James Montgomery, Philip Kennedy, Shawkat Toorawa, Chip Rossetti), chaired by Marina Warner

5:15 - 5:30 pm Coffee break

5:30 PM Keynote speaker: Abdelfattah Kilito, Université Muhammad V (Rabat)